

외국인을 위한

히라카타 생활 가이드

한국·조선어판

<목차>

1 페이지	1. 사건·사고·화제·구급	13 페이지	7. 육아
3 페이지	2. 각종 절차	16 페이지	8. 교육
7 페이지	3. 생활	18 페이지	9. 의료·복지
9 페이지	4. 의료보험·개호보험	20 페이지	10. 일본어 교실
10 페이지	5. 연금	22 페이지	11. 외국인을 위한 정보
11 페이지	6. 세금	부록	쓰레기 분별법·내는 법 히라카타 시청 주변 지도

각 시설 위치에 대해서는 이 가이드 북 뒤 시청 주변 지도를 보십시오.
시청 주변 지도에 실리지 않은 시설에 대해서는 각 페이지에 주소를 썼습니다.

이 가이드 북은 2023년 9월의 정보를 게재하였습니다.
앞으로 내용이 바뀔 수 있습니다.

히라카타 시청 〒573-8666 히라카타시 오가이토초 2-1-20

개청시간 평일 오전 9:00 ~ 오후 5:30

(낮 12:00 ~ 오후 12:45 점심시간)

창구가 있는 부서는 점심시간에도 업무를 하고 있습니다.

토·일요일, 공휴일 및 연말연시(12월 29일 ~ 1월 3일)는
특별한 업무를 제외한 업무는 하지 않습니다.

긴급 시는 TEL : 072-841-1221(대표)에 연락해 주십시오.

1. 사건 · 사고 · 화재 · 구급

1. 긴급 연락처

경찰	범죄(도난·폭력 등) 교통사고	TEL : 110	110 에 전화하면 '사건입니까 ? 사고입니까 ?'하고 물어봅니다. 침착해서 언제 무슨 일이 있었는지, 당신이 있는 장소를 전합시다.
구급차	갑작스러운 병·상처	TEL : 119	병이 나거나 상처를 입거나 불이 나면 119 로 전화해 주십시오. 구급차는 무료지만 혼자서 병원에 갈 수 있는 정도의 가벼운 병이면 이용할 수 없습니다. 병원에서의 치료비는 유료입니다.
소방차	화재		

- ◇ 침착해서 당신이 있는 장소를 전합시다.
- ◇ 공중전화로 돈이 없어도 전화할 수 있습니다.
전화기에 달린 빨간 버튼을 누르고 전화하십시오.

< 기타 긴급 연락처 >

히라카타 시청	TEL : 072-841-1221(대표)
히라카타시 상하수도국	TEL : 072-848-4199(대표)
가스 누출 전용 전화	TEL : 0120-5-19424
전기 고장	TEL : 0800-777-3081

< 외국어가 가능한 병원을 찾을 때 >

오사카부 의료기관 정보 시스템	외국어로 진찰받을 수 있는 병원·클리닉을 권역, 언어별로 검색할 수 있습니다. (검색은 일본어와 영어로 가능함). URL: https://www.mfis.pref.osaka.jp/apqq/qq/men/pwtpmenuult01.aspx	
------------------------	---	---

2. 재해

일본은 지진이 아주 많은 나라입니다. 또한 6 월 ~ 10 월경에는 대풍이 자주 다가옵니다. 큰비나 강풍으로 재해가 생길 수 있습니다. 평소에 대비합시다.

<방재 가이드>

- ◇재해가 일어났을 때 어떻게 행동해야 하는지, 무엇을 준비해 두면 좋은지를 쓰고 있습니다.
- ◇히라카타시 홈페이지에서도 볼 수 있습니다.

배포 장소	시청 별관 3 층 위기관리 대책추진과	
대응 언어	영어, 중국어, 한국·조선어, 스페인어, 포르투갈어, 베트남어	
URL	https://www.city.hirakata.osaka.jp/0000017941.html	

위기관리 대책추진과

시청 별관 3 층 TEL : 072-841-1270

2. 각종 절차

표① 시청·각 지소

신청 장소	주소	TEL
시청 본관 1층 시민과	오가이토초 2-1-20	072-841-1309
쓰다 지소	쓰다 키타마치 2-25-1	072-858-1502
고리가오카 지소	고리가오카 3-13	072-854-0401
북부 지소	구즈하 나미키 2-29-3	072-851-0330

표② 외국인 재류 종합 인포메이션 센터

TEL	0570-013904 (IP 전화·해외에서: 03-5796-7112) 일본 어디서나 전화할 수 있습니다.
전화 접수 시간	월요일 ~ 금요일 오전 8:30 ~ 오후 5:15
전화 대응 언어	일본어, 영어, 중국어, 한국어, 스페인어, 포르투갈어, 베트남어, 필리핀어, 네팔어, 인도네시아어, 태국어, 크메르(캄보디아)어, 미얀마어, 몽골어, 프랑스어, 신할라어, 우르두어
E-mail	info-tokyo@i.moj.go.jp
E-mail 대응 언어	일본어, 영어
URL	https://www.moj.go.jp/isa/consultation/center/index.html 입국 절차(= 일본에 올 때 해야 할 일)와 재류 절차(= 일본에 있기 위해서 해야 할 일) 등에 관해 전화와 메일로 상담할 수 있습니다.



표③ 오사카 출입국 재류관리국

주소	오사카시 스미노에쿠 난코키타 1-29-53 오사카 지하철 '고스모 스쿠에아 에키'하차 3번 출구 곧바로
TEL	0570-064259 (IP 전화·해외에서 : 06-4703-2050)
접수 시간	평일 오전 9:00 ~ 오후 4:00 (토·일요일, 공휴일 제외)
대응 언어	일본어, 영어, 중국어, 스페인어, 포르투갈어, 베트남어
URL	https://www.moj.go.jp/isa/about/region/osaka/index.html



1. 결혼

< 일본인과의 혼인 >

일본에서 일본인과 결혼할 경우는 표① 시청·각 지소에서 신고해야 합니다.

< 외국 국적인 사람과의 혼인 >

외국 국적인 사람끼리 일본 법률에 따라 결혼하는 것은 일정한 조건에서 가능합니다.

단, 그 결혼이 각자 나라에서 유효하지 않을 수 있습니다.

신고는 각자 나라 재일 대사관·영사관, 또는 표① 시청·각 지소에서 할 수 있습니다.

< 재류 자격변경 >

일본인과 결혼하면 재류 자격을 변경해야 할 경우가 있습니다.

표② 외국인 재류 종합 인포메이션 센터에서 확인해 주십시오.

2. 이혼

◇부부 모두 외국인일 때 이혼은 자기 나라 법률을 따르므로 각자 나라의 재일 대사관·영사관에 문의해 주십시오.

◇부부 한쪽이 일본에 사는 일본인이면 일본 법률에 따라 협의 또는 심판·재판이혼을 하게 됩니다. 신고는 표① 시청·각 지소에서 할 수 있습니다.

< 이혼과 재류 자격 >

◇재류 자격이 일본인의 배우자로 체재하거나 외국인끼리 결혼하여 가족 체재의 자격으로 체재할 때, 이혼하게 되면 재류 자격을 잃을 수 있습니다.

◇재류 자격을 변경할 필요가 생길 수 있습니다.

표② 외국인 재류 종합 인포메이션 센터에 문의해 주십시오.

◇이혼한 중장기 재류자 중 '가족 체재' '특정 활동' '일본인의 배우자 등' 및 '영주자의 배우자 등'의 재류 자격이면 14 일 이내에 표③ 오사카 출입국 재류관리국에 신고해 주십시오.

3. 임신 · 출산

< 임신하면 >

- ◇임신하면 모자보건과에 신고해 주십시오.
- ◇산모 수첩을 받을 수 있습니다. 임신부터 출산, 태어난 아이의 예방접종 등 기록하는 소중한 서류가 됩니다.
- ◇외국어판 산모 수첩이 있습니다.
(대응 언어 : 영어, 한국어, 중국어, 태국어, 타갈로그어, 포르투갈어, 인도네시아어, 스페인어, 베트남어, 네팔어)

모자보건과

보건센터

TEL : 072-840-7221

< 출산 비용 >

- ◇가입하고 있는 건강보험조합, 국민건강보험 등에서 일시금으로 출산한 병원에 직접 50 만 엔을 한도로 지급합니다.
- ◇일본에서는 출산할 때 5 일 ~ 6 일간 입원하게 됩니다. 입원하는 데 필요한 비용은 50 만 엔 전후로 병원에 따라 다릅니다. 모자란 몫을 병원에 내주십시오.
- ◇자세한 내용은 가입하고 있는 건강보험 또는 출산을 예정하는 병원에 문의해 주십시오.

국민건강보험과

시청 별관 2 층

TEL : 072-841-1403

< 출생신고 >

- ◇아기가 태어나고 14 일 이내에 표① 시청·각 지소에 신고해 주십시오.
- ◇자기 나라에도 신고가 필요할 수 있습니다. 자기 나라 제일 대사관·영사관에 문의해 주십시오.

4. 사망

- ◇외국인이 일본 국내에서 사망하면 시, 구, 정, 촌장에게 신고해야 합니다.
- ◇사망 사실을 알게 된 날부터 7 일 이내에 신고해야 합니다.
- ◇표① 시청·각 지소에서 수속할 수 있습니다.
- ◇배우자가 사망한 중장기 재류자 중 '가족 체재' '특정 활동' '일본인의 배우자 등' 및 '영주자의 배우자 등'의 재류 자격이면 14 일 이내에 표③ 오사카 출입국 재류관리국에 신고해 주십시오.

5. 이사

◇중장기 재류자가 이사할 때는 표① 시청·각 지소에 신고해야 합니다.

	신고 이름	신고 기간
히라카타시로 이사 오면	전입신고	이사 후 14 일 이내
히라카타시 안에서 이사하면	전거신고	이사 후 14 일 이내
다른 시·나라에 이사 가면	전출신고	이사 가기 전·이사한 후

6. 마이넘버

◇마이넘버는 국민 한 사람 한 사람이 가진 12 자리 번호로 사회보장이나 세금, 재해대책 분야에서 사용합니다.

◇일본에 입국하고 전입신고를 한 후, 개인번호(마이넘버) 통지가 옵니다.

◇희망하면 마이넘버 카드를 취득할 수 있습니다. 마이넘버 카드는 얼굴 사진이 들어 있는 신분증으로 쓸 수 있으며 편의점에서 주민표 등 각종 증명을 받을 수가 있습니다.

시민과

시청 본관 1층 TEL : 072-841-1309

7. 각종 증명서 발행

종류	용도·설명
주민표 사본	거주한다는 것을 증명합니다. 재류 자격의 변경, 갱신 등에 사용합니다.
인감 등록증명서	시청에 신고한 인감(도장)임을 증명합니다.
호적 증명서	시청에 신고한 호적을 증명합니다.
소득·과세증명서	1년간의 수입액과 주민세액을 증명합니다.
납세증명서	주민세를 낸 것을 증명합니다. 사증 갱신 등에 사용합니다.

◇표① 시청·각 지소에서 내줍니다.

◇시민실 서비스센터에서는 토·일요일, 공휴일에도 각종 증명서(시세에 관한 증명서를 제외)를 내줍니다. 단, 목요일은 휴무입니다.

◇우편으로도 내줍니다.

<본인확인에 협조 바랍니다.>

◇시민과, 각 지소, 시민실 서비스센터에서는 신고나 증명서를 신청할 때는 본인확인이 필요합니다.

◇사진이 들어간 공적인 증명서(재류 카드, 특별영주자증, 운전면허증, 여권, 마이넘버 카드) 등을 보여주십시오.

시민과 증명 발행 코너

시청 본관 1층 TEL : 072-841-1306

3. 생활

1. 수도·하수도

- ◇수돗물을 사용하기 시작할 때·그만둘 때는 상하수도국 고객센터에 전화해 주십시오.
- ◇인터넷과 팩스로도 접수합니다.
- ◇돈은 2 개월에 한 번 냅니다. 집에 납부서(돈을 내기 위한 용지)가 오면 기한 내에 은행이나 편의점에서 내주십시오.

①상하수도국 고객센터

URL	https://www.city.hirakata.osaka.jp/0000034347.html
-----	---



②인터넷 신청

URL	https://www.jenets.jp/cs/index.cgi?area=28
-----	---



③팩스로 신청

팩스	072-898-7760
----	--------------

- ※신청서는 ①상하수도국 고객센터 URL 에서 내려받을 수 있습니다.
- ※수도를 사용하는 날의 영업일 기준 3 일 전까지 보내주십시오.

상하수도국 고객센터
시청 본관 1 층 TEL : 072-848-5518

2. 전기·가스

- ◇전기나 가스를 사용하기 시작할 때·그만둘 때는 전력회사나 가스회사에 전화해 주십시오.
- ◇아파트나 임대 맨션 경우는 회사가 정해져 있을 수 있습니다. 집주인이나 관리인에게 문의해 주십시오.
- ◇돈은 매달 한 번 냅니다. 집에 납부서(돈을 내기 위한 용지)가 오면 기한 내에 은행이나 편의점에서 내주십시오.

3. 쓰레기 수거

- ◇규칙을 지키고 바르게 분별해서 쓰레기를 내주십시오.
- ◇'가정 쓰레기 분별법·내는 법'이 이 가이드 북 뒤에 실려 있습니다.
- ◇다언어판이 있습니다. 히라카타시 홈페이지에서도 볼 수 있습니다.

대응 언어	영어, 중국어, 한국·조선어, 스페인어, 포르투갈어, 베트남어	
URL	https://www.city.hirakata.osaka.jp/0000010744.html	

쓰레기 감량추진과

다구치 5-1-1

TEL : 072-849-5374

4. 주륵장(자전거·원동기 장치 오토바이)

- ◇히라카타 시내의 모든 역 근처 도로에는 자전거·원동기 장치 오토바이를 세워 두면 안 됩니다.
- ◇자전거나 원동기 장치 오토바이로 역 근처에 갈 때는 주륵장에 세워주십시오.
- ◇역 근처 도로에 세워 둔 자전거나 원동기 장치 오토바이는 곧바로 **니시마키노 자전거보관소**에 이송합니다.
이송한 다음 날부터 30일간 보관합니다.
찾을 때는 이송·보관료(자전거 2,000 엔, 원동기 장치 오토바이 3,000 엔)가 필요합니다.
- ◇자전거·원동기 장치 오토바이의 열쇠, 주소·이름을 확인할 수 있는 것 (학생증, 운전면허증, 건강보험증, 재류 카드 등)을 가져와 주십시오.
- ◇인수가 없는 자전거·원동기 장치 오토바이는 처분합니다.

니시마키노 자전거보관소

니시마키노 2-2-2 TEL : 072-809-2295

교통대책과

청사 제 2 분관

TEL : 050-7102-6530

5. 주차장(자동차)

- ◇히라카타시 역 근처 도로에 자동차를 세우면 안 됩니다.
- ◇자동차로 히라카타시 역 근처에 갈 때는 시영 오카히가시초 자동차 주차장(유료)에 세울 수 있습니다.

시영 오카히가시초 자동차 주차장

TEL : 072-843-1255

4. 의료보험 · 개호보험

1. 의료보험

- ◇일본에서는 질병이나 부상 때문에 병원을 갈 때를 위해 모두로부터 돈을 모으고 있습니다.
- ◇외국인도 3개월보다 오래 일본에 사는 사람은 의료보험에 가입해야 합니다.
- ◇의료보험에 의해 질병이나 부상이 발생했을 때 병원에 내는 돈이 저렴해집니다.

종류	가입하는 사람	문의처
건강보험 (사회보험)	회사에서 일하고 있는 사람	일하는 회사
국민건강보험	74 세 이하인 사람	국민건강보험과 시청 별관 2 층 TEL : 072-841-1403
후기고령자 의료	① 75 세 이상인 사람 ② 65 세부터 74 세인 사람으로서 신고해서 광역 연합이 일정한 장애가 있다고 인정한 사람	후기고령자 의료과 시청 별관 2 층 TEL : 072-841-1334

<국민건강보험에 가입 안 해도 좋은 사람>

- ◇직장의 건강보험에 가입하고 있는 사람과 그 부양가족
- ◇후기고령자 의료제도에 가입하고 있는 사람
- ◇생활 보장을 받는 사람

2. 개호보험

- ◇개호보험은 개호(늙거나 특별한 병을 앓아서 식사나 목욕 등 매일의 생활이 어려운 사람을 돕는 것)가 필요한 사람을 돕기 위한 제도입니다.
- ◇개호보험에 가입해서 돈을 내고 사전에 인정받으면 개호 서비스를 이용할 수 있습니다.
- ◇내는 돈은 작년에 받은 급여 등으로 결정합니다.

<개호보험에 가입하는 사람>

1. 3개월보다 오래 일본에 사는 65 세 이상인 사람
2. 3개월보다 오래 일본에 사는 40 세에서 64 세까지의 사람으로 의료보험에 가입하고 있는 사람

장수·개호보험과
시청 별관 2 층 TEL : 072-841-1460

5. 연금

- ◇연금이란 늙은이나 병과 부상 때문에 신체 등에 장애가 생긴 사람·사망자의 가족을 돕는 제도입니다.
- ◇일본에 거주하는 20 세부터 59 세인 사람은 모두 국민연금에 가입해야 합니다.
단, 일본과 사회보장협정을 체결한 나라 사람은 가입하지 않아도 될 경우가 있습니다.
- ◇회사 등에서 일하는 사람은 후생연금에 가입합니다. 후생연금 보험료에 국민연금 보험료가 포함되고 있습니다.
- ◇연금에 가입해서 돈을 낸 사람이 요건을 충족하면 장래 연금을 받을 수 있습니다.

1. 국민연금

- ◇국민연금 보험료는 일본 연금 기구가 보내는 납부서(돈을 내기 위한 용지)로 냅니다.
- ◇전납할인제도나 계좌 이체도 이용할 수 있습니다.
- ◇보험료 지급이 어려우면 보험료의 면제신청을 할 수 있습니다.

종류	대상자	면제 금액
학생 납부 특례제도	학생	승인 기간 보험료의 전액
신청면제제도	학생 이외	보험료의 전액, 또는 일부

◇기타 산전 산후 면제 등도 있습니다.

연금 아동수당과
시청 별관 2층 TEL : 072-841-1407

2. 국민연금 · 후생연금 탈퇴 일시금

- ◇연금을 받기 전에 자기 나라로 돌아가는 사람은 탈퇴 일시금을 받을 수 있습니다.
- ◇다음 ①~⑥ 전부에 해당하는 사람이 받을 수 있습니다.
 - ①일본 국적이 아니다
 - ②국민연금이나 후생연금의 보험료를 6 개월 이상 내었다
 - ③보험료를 낸 기간이 9 년 11 개월 이내
 - ④국민연금이나 후생연금을 그만두는 신청을 했다
 - ⑤일본의 주소가 없어진 지 2 년 이내
 - ⑥장애 기초연금이나 장애 후생연금을 받은 적이 없다

<탈퇴 일시금의 청구 방법>



히라카타 연금사무소 TEL : 072-846-5011

6. 세금

- ◇일본에 거주하고 있는 사람은 외국 국적이라도 세금을 냅니다.
- ◇납부서(세금을 내기 위한 용지)가 오면 기한 안에 편의점, 시청, 휴대전화 앱 등으로 내주십시오.

1. 소득세

- ◇1월 1일부터 12월 31일까지의 1년간에 받은 급여에 따라 내는 금액을 결정합니다.
- ◇회사에서 받는 급여에서 냅니다(원천징수).
- ◇다음과 같은 사람은 자신이 서류를 제출해서 냅니다(확정신고).
 - ①자기 회사나 가게를 가지고 있는 사람
 - ②급여 이외에 받는 돈이 있는 사람
 - ③2개 이상의 회사에서 급여를 받는 사람
 - ④해 도중에 회사를 그만둔 사람
 - ⑤회사에서 연말 조정을 안 한 사람
- ◇자기 나라로 돌아갈 때도 확정신고를 합니다.
- ◇일본과 '조세 조약'을 체결한 나라 사람은 세금이 적어질 수 있습니다.

히라카타 세무서 TEL : 072-844-9521

2. 주민세

- ◇1월 1일 시점에서 거주하는 시에 냅니다.
- ◇1월 1일부터 12월 31일까지의 1년간에 받은 급여 등에 따라 내는 금액을 정합니다.
- ◇회사에서 받는 급여에서 냅니다.
- ◇급여가 없는 사람은 자기가 냅니다.
- ◇자기 나라로 돌아갈 때는 회사에서 전부 내든지 대신 내는 사람을 정해서 시청에 알립니다.

시민세과
시청 본관 2층 TEL : 072-841-1353

3. 기타 세금

이름	내용	문의처
자동차세	◇매년 4 월 1 일에 자동차를 가지고 있는 사람이 냅니다. ◇오사카부에서 납세통지서를 보냅니다.	기타카와치 부세 사무소 TEL : 072-844-1331
경자동차세	◇매년 4 월 1 일에 원동기장치자전거나 경자동차를 가지고 있는 사람이 냅니다. ◇히라카타시에서 5 월에 납세통지서를 보냅니다.	시민과 시청 본관 2 층 TEL : 072-841-1352
고정자산세	◇매년 1 월 1 일에 토지·가옥이나 상각자산을 가지고 있는 사람이 냅니다. ◇히라카타시에서 5 월에 납세통지서를 보냅니다.	자산세과 시청 본관 2 층 TEL : 072-841-1361

<세금을 기한까지 못 낼 때>

- ◇도저히 기한까지 내지 못할 때는 납세과에서 상담해 주십시오.
- ◇기한 내에 내지 않으면 독촉장(‘세금을 바로 내주십시오’라고 알리는 편지)을 보냅니다.
- ◇기한 내에 내지 않으면 연체금 (지급이 늦어진 만큼의 돈)이 발생할 수 있습니다.
- ◇납세 상담을 하지 않고 기한 내에 내지 않으면 당신의 재산(급여·예저금·집·차 등)을 압류(자유로이 재산을 쓰지 못하게 되는 것)할 수 있습니다.

납세과
시청 본관 2 층 TEL : 072-841-1380

7. 육아

1. 아이의 의료·조성제도

종류	내용	문의처
예방접종	◇예방접종(병에 걸리지 않기 위한 주사)을 받을 수 있습니다. ◇무료입니다.(일부 유료인 것도 있습니다.) ◇아이의 나이에 따라 종류와 횟수가 다릅니다.	모자보건과 보건센터 내 TEL : 072-840-7221
유유아 건강검진	◇생후 4 개월, 19 개월, 30 개월, 42 개월 등 아이의 건강검진을 하고 있습니다. ◇무료입니다.	
의료비의 조성	◇0 세부터 18 세(18 살이 된 첫 3 월 31 일까지)의 의료비의 일부 (건강보험 진료의 자기부담금의 일부)와 식사 요양비를 조성합니다.	의료조성과 시청 별관 2 층 TEL : 072-841-1359

2. 아동수당

- ◇중학교 졸업까지의 아이를 키우는 사람은 아동수당을 받을 수 있습니다.
- ◇아이가 태어나거나 이사하면 15 일 이내에 신청해 주십시오.
- ◇아래 표의 금액은 아이 한 사람당의 한달치 금액입니다. 계좌 이체는 연간 3 번(6 월·10 월·2 월)입니다.
단, 자기 아내 또는 남편의 수입에 따라 받는 금액이 바뀌거나 못 받을 수 있습니다.

0 세부터 2 세		15,000 엔
3 세부터 초등학생	첫째·둘째	10,000 엔
	셋째 이후	15,000 엔
중학생		10,000 엔

연금 아동수당과
 시청 별관 2 층 TEL : 072-841-1408

3. 아동 부양수당

- ◇이혼한 사람이나 혼외 아이를 낳은 사람은 아동 부양수당을 받을 수 있습니다.
남편이나 아내가 장애를 가지고 있거나 경찰에게 잡혀 있거나 DV 때문에 도피하고 있어도 받을 수 있습니다. (아이가 18세가 된 다음 3월까지)
- ◇돈을 받기 위해서는 신청해야 합니다.
- ◇아래 표 금액은 한달치 금액입니다. 계좌 이체는 연간 6 번(1 월, 3 월, 5 월, 7 월, 9 월, 11 월)입니다.
단, 자신과 함께 사는 사람의 수입에 따라 받을 수 있는 금액이 바뀌거나 못 받을 수 있습니다.

첫째	44,140 엔
둘째	10,420 엔
셋째	6,250 엔

- ◇아동 부양수당을 받는 사람은 의료비가 저렴해질 수 있습니다. (한 부모 가정 의료) 의료조성과에서 상담해 주십시오.

연금 아동수당과
시청 별관 2층 TEL : 072-841-1408

의료조성과
시청 별관 2층 TEL : 072-841-1359

4. 특별 아동 부양수당

- ◇장애가 있는 아이를 키우는 사람은 특별 아동 부양수당을 받을 수 있습니다.
(아이가 20세가 되는 전날의 달까지)
- ◇돈을 받기 위해서는 신청해야 합니다.
- ◇아래 표의 액수는 장애가 있는 아이 한 사람당 한달치 금액입니다. 계좌 이체는 연간 3 번(4 월, 8 월, 11 월)입니다.
단, 장애 정도에 따른 등급이나 자기와 같이 사는 사람의 수입에 따라 받는 액수가 바뀌거나 못 받을 수 있습니다.

1급	53,700 엔
2급	35,760 엔

연금 아동수당과
시청 별관 2층 TEL : 072-841-1408

5. 어린이에 관한 상담

종류	내용	문의처
18 세 미만 어린이에 관한 상담	어린이와 그 가정에 관해 상담하고 있습니다.	어린이 성장 보살핌실 '도나토나' 히라카타 선 플라자 3 호관 4 층 TEL : 050-7102-3221
아동학대 통고 청구	'학대일까?'하고 의심하는 경우 연락해 주십시오.	어린이 성장 보살핌실 '도나토나' 히라카타 선 플라자 3 호관 4 층 TEL : 050-7102-3220

6. 보육원 · 유치원

◇초등학교에 들어가기 전 어린이가 다닐 수 있습니다.

◇3 세아 클래스 이상의 보육료는 무료입니다.

종류	내용	문의처
보육소	◇부모가 일이나 병 때문에 아이를 보육하지 못할 때 아이를 맡기는 곳입니다. ◇공립과 사립 보육소가 있습니다.	보육 유치원 입원과 시청 별관 5 층 TEL : 072-841-1472
인정 어린이집	◇보육소와 유치원의 기능과 특징을 갖춘 시설입니다.	보육 유치원 입원과 시청 별관 5 층 TEL : 072-841-1472
유치원	◇3 세 ~ 5 세가 다닐 수 있습니다. ◇어린이가 집단생활을 체험할 수 있는 교육시설입니다. ◇공립과 사립 유치원이 있습니다.	공립 보육유치원과 시청 별관 5 층 TEL : 072-841-1473
		사립 보육유치원과 시청 별관 5 층 TEL : 072-841-1471

8. 교육

1. 취학·지원

- ◇거주하는 지역의 히라카타 시립 초등·중학교에 다닐 수 있습니다.
만 6 세를 맞는 첫 4 월부터 초등학교에서 6 년간, 이어서 중학교에서 3 년간 다닐 수 있습니다.
- ◇초등학교에 입학하기 전에 건강검진을 합니다. 10 월쯤에 학부모님께 알려드립니다.
- ◇히라카타 시립 초등·중학교는 수업료·교과서는 무료입니다.
- ◇아이가 히라카타 시립 초등·중학교에 다니자면 학교지원과에 신청해야 합니다.
- ◇학교에 다닐 돈이 없으면 학교 등에서 신청하면 학교에서 쓰는 물건이나 급식에 관한 비용을 받을 수 있습니다.(취학원조제도)
- ◇고등학교에 다닐 돈이 없으면 학교지원과에 신청하면 장학금을 받을 수 있습니다.
(히라카타시 장학금제도)
- ◇교통사고로 학부모를 잃은 초등·중학생은 학교지원과에 신청하면 장학금을 받을 수 있습니다. (히라카타시 교통 장애 고아 장학금제도)

학교지원과

가가야키 플라자 기라라 TEL : 050-7105-8201

2. 외국인 아동·학생에 대한 지원

교육지도원	<p>히라카타 시립 초등·중학교에서는 일본어의 이해를 어려워하는 아동·학생을 위해 일본어나 교과 학습의 지원, 학교생활 상담 등을 하는 교육지도원을 파견하는 제도가 있습니다. 파견 기간은 편입 후 2 년간. 주 1~2 회(한번 2 시간). 상세는 학교 선생님께 상담해 주십시오.</p>				
귀국·도일 아동 학생 학교생활 지원	<p>오사카부 교육위원회에서는 외국인 아동·학생의 학교 생활을 지원하기 위한 홈페이지를 개설하고 있습니다.</p> <p>URL:https://www.pref.osaka.lg.jp/shochugakko/kikokutoniti-sapo</p> <div style="text-align: right;">  </div> <p>①다언어 가정학습 지원 정보</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td colspan="2">동영상을 보고 산수·수학을 학습할 수 있습니다.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">대응 언어</td> <td>영어, 포르투갈어, 베트남어, 중국어, 러시아어, 한국어, 태국어, 말레이어, 크메르어, 중국어(번체자)</td> </tr> </table>	동영상을 보고 산수·수학을 학습할 수 있습니다.		대응 언어	영어, 포르투갈어, 베트남어, 중국어, 러시아어, 한국어, 태국어, 말레이어, 크메르어, 중국어(번체자)
동영상을 보고 산수·수학을 학습할 수 있습니다.					
대응 언어	영어, 포르투갈어, 베트남어, 중국어, 러시아어, 한국어, 태국어, 말레이어, 크메르어, 중국어(번체자)				

	②'다언어 산수 콘텐츠'(교토교육대학 외국인 어린이의 교육을 생각하는 모임)	
	어느 단계든지 3 분간 정도로 산수를 학습할 수 있습니다.	
	대응 언어	한국·조선어, 중국어, 포르투갈어, 영어, 베트남어
	③다언어 학교생활 지원 정보	
	진로나 학교생활에 관한 다양한 정보를 제공하고 있습니다.	
	대응 언어	중국어, 한국·조선어, 영어, 인도네시아어, 러시아어, 우크라이나어, 베트남어, 포르투갈어, 스페인어, 필리핀어, 태국어, 네팔어
	④중학생을 위한 진로 선택 지원 정보	
	고등학교 진학에 관한 정보를 제공하고 있습니다.	
	대응 언어	중국어, 한국·조선어, 베트남어, 필리핀어, 포르투갈어, 스페인어, 태국어, 영어, 러시아어, 인도네시아어, 네팔어, 우르두어, 아라비아어, 말레이어, 우크라이나어

3. 방과 후 어린이를 맡기는 곳

	부재중 가정 아동회실 부모가 일이나 병 때문에 아이를 돌보지 못할 때 초등학생 아이를 맡기는 곳입니다.	방과 후 오픈 스퀘어 자유롭고 자주적인 놀이터로 초등학생에게 학교의 일부를 개방합니다.
장소	◇시립 44 개 초등학교 부지 내	◇시립 44 개 초등학교 부지 내
개설 날	◇월요일부터 금요일(공휴일은 휴실) ※토요일은 임시 개실 있음	◇월요일부터 토요일 ※공휴일, 창립기념일, 학교 대휴 날은 휴실
시간	◇학교 통상기 오후 1:15 ~ 오후 7:00 ◇학교 휴업기 오전 8:00 ~ 오후 7:00 ◇임시 개실 오전 8:00 ~ 오후 6:00	◇학교 통상기 수업이 끝난 후 ~ 오후 5:00 ◇토요일·학교 휴업기 오전 9:00 ~ 오후 5:00 (10 월 ~ 3 월은 오후 4 : 30 종료)
요금	◇보육료 1인당 한 달 7,200 엔 (오후 6:00 ~ 오후 7:00 까지의 연장 보육료 : 1,000 엔) ◇간식비 1인당 한 달 2,000 엔	◇무료 (사전 등록과 상해 보험료 등 연간 1인당 1,000 엔 필요합니다.)

방과 후 어린이과
가가야키 플라자 기라라 TEL : 050-7105-8201

9. 의료 · 복지

- ◇일본에는 종합병원(큰 병원)과 진료소·개인의원이 있습니다.
- ◇병원에 갈 때는 먼저 진료소·개인의원에 갑니다. 보험증을 가져갑니다.
- ◇병원은 일요일·공휴일, 연말연시는 휴무입니다.

1. 의료통역사

- ◇외국인이 안심하고 시내 병원을 갈 수 있게 시에서 의료통역 자원봉사자(히라카타시 의료통역사)를 무료로 파견합니다.
- ◇대상은 일반 외래 진료와 보건센터에서 실시하는 유유아 건강검진입니다.
- ◇의료통역 자원봉사자는 비밀 유지 의무가 있으며 개인정보를 지킵니다.
- ◇진료 예정일 5일 전까지(토·일요일, 공휴일을 제외)에 신청해야 합니다.
- ◇대상 언어 : 영어, 중국어, 한국·조선어, 스페인어
 ※한국·조선어, 스페인어는 꼭 사전에 일정 조율이 필요합니다.

URL:<https://www.city.hirakata.osaka.jp/0000006845.html>



건강복지정책과

시청 별관 2층

TEL : 072-841-1319

2. 외국어가 통하는 병원

<p>오사카부 의료기관 정보 시스템</p>	<p>외국어로 진찰받을 수 있는 병원·클리닉을 권역, 언어별로 검색할 수 있습니다 (검색은 일본어와 영어로 가능함).</p> <p>URL:https://www.mfis.pref.osaka.jp/apqq/qq/men/pwtpmenuult01.aspx</p>	
<p>언어가 통하는 의료기관 정보와 다언어 각종 서류</p>	<p>(특비) AMDA 국제의료정보센터에서는 외국인에게 일본의 의료정보와 진료 시 의료전화 통역을 제공하고 있습니다.</p> <p>URL:https://www.amdamedicalcenter.com/</p> <p>다언어로 의료기관에서 진찰받을 때 도움이 되는 다언어 대응 서류(의료비의 서류 등)가 실려있습니다.</p> <p>URL:https://www.amdamedicalcenter.com/questionnaire</p>	
<p>다언어 의료 문진표 (18개 언어 대응 가능)</p>	<p>병이나 다쳤을 때 그 증상을 모국어로 의사 등에게 전하기 위해 만들었습니다.</p> <p>URL:https://www.kifjp.org/medical/</p> <p>(특비)국제교류 하티 고난다이와 (공재)가나가와 국제교류재단이 협동 작성</p>	

3. 쉬는 날·밤에 병원에 가고 싶을 때

히라카타 휴일 급병 진료소	TEL : 072-848-1777	일요일·공휴일·연말연시 ◇오후 10:00 ~ 낮 12:00 (접수는 오전 9:40 ~ 오전 11:30) ◇오후 1:00 ~ 오후 5:00 (접수는 낮 12:40 ~ 오후 4:30) 토요일 야간 ◇오후 6:00 ~ 오후 9:00 (접수는 오후 5:40 ~ 오후 8:30)
히라카타 휴일 치과 급병 진료소	TEL : 072-848-0841	일요일·공휴일·연말연시 ◇오전 10:00 ~ 낮 12:00 (접수는 오전 9:30 ~ 오후 11:30) ◇오후 1:30 ~ 오후 5:00 (접수는 오후 1:00 ~ 오후 4:30)
기타카와치 어린이 야간 구급센터 (중학교 3학년까지)	TEL : 072-840-7555	365 일 ◇오후 9:00 ~ 다음 날 아침 6:00 (접수는 오후 8:30 ~ 다음 날 아침 5:30)
전화 의료통역 서비스가 있습니다. 대응 언어 : 영어, 중국어, 한국어, 스페인어, 포르투갈어, 베트남어, 태국어		

4. 장애인 복지

- ◇장애가 있는 사람은 시청에서 '장애인 수첩'을 받습니다.
- ◇수첩을 받기 위해서는 병원에서 진단받거나 서류를 제출해야 합니다.
- ◇장애 정도에 따라 치료비가 저렴해지거나 수당을 받을 수 있습니다.

신체장애인 수첩	몸에 장애가 있는 사람에게 내줍니다.
요육 수첩	지적장애가 있는 사람에게 내줍니다.
정신장애자 보건복지 수첩	마음 장애 때문에 일상생활이 어려운 사람에게 내줍니다.

장애지원과
 시청 별관 1층 TEL : 072-841-1457

10. 일본어 교실

1. 히라카타시 일본어 자원봉사회

- ◇일본어를 배우고 싶고 일본어를 몰라서 어려움을 겪는 외국인을 위하여 일본어 학습을 도와주는 자원봉사활동을 합니다.
- ◇주 5개 교실이 있습니다. 1대 1로 공부하므로 처음이라도 배울 수 있습니다.
- ◇신년회, 수다회, 하이킹(소풍) 등 즐거운 모임이 있습니다.
- ◇교실에서는 칠석이나 히나마쓰리 등 계절 행사가 있습니다.

장소	선 플라자 3호관 5층 국제교류추진실(게이한 전철 히라카타시 역 직결)
일시	화요일 낮 오후 1:30~오후 3:00, 화요일 저녁 오후 6:30~오후 8:00
	수요일 오후 6:30~오후 8:00
	토요일① 오후 4:30~오후 6:00, 토요일② 오후 6:30~오후 8:00
회비	6개월 500엔
URL	https://hirakatashi-nihongo.localinfo.jp
연락처	090-4644-1862 (회장 니시무라 마사토) E-mail : hirakatashi.nihongo@gmail.com



2. 히라카타시 일본어·다문화 공생 교실 '요미카키(읽기 쓰기)'

- ◇일본어를 몰라서 어려움을 겪는 사람이 자기가 배우고 싶은 것(일본어 읽기, 쓰기, 말하기)을 누구나 자유롭게 배울 수 있는 교실입니다.
- ◇공부 외, 계절마다 오락회나 소풍 등 즐거운 이벤트가 있습니다.
- ◇교실은 시내 여섯 군데가 있습니다.
- ◇무료입니다.



URL:<https://www.city.hirakata.osaka.jp/0000045104.html>

장소	구즈하 평생학습 시민센터	장소	선 플라자 평생학습 시민센터
일시	목요일 오전 10:00 ~ 낮 12:00 토요일 오전 10:00 ~ 낮 12:00	일시	목요일 오후 7:00 ~ 오후 9:00 토요일 오후 7:00 ~ 오후 9:00
주소	구즈하 나미키 2-29-5	주소	오카히가시초 12-3-508
TEL	050-7102-3131	TEL	072-846-5557
장소	사다 평생학습 시민센터	장소	마키노 평생학습 시민센터
일시	화요일 오전 10:00 ~ 낮 12:00 금요일 오전 10:00 ~ 낮 12:00	일시	화요일 오전 10:00 ~ 낮 12:00 목요일 오전 10:00 ~ 낮 12:00 토요일 오전 10:00 ~ 낮 12:00
주소	기타나카부리 3-27-10	주소	우야마초 4-5
TEL	050-7102-3133	TEL	050-7102-3137
장소	쓰다 평생학습 시민센터	장소	스가와라 평생학습 시민센터
일시	수요일 오전 10:00 ~ 낮 12:00 토요일 오전 10:00 ~ 낮 12:00	일시	화요일 오전 10:00 ~ 낮 12:00 금요일 오후 7:00 ~ 오후 9:00
주소	쓰다 기타마치 2-25-3	주소	나가오 모토마치 1-35-1
TEL	050-7102-3139	TEL	050-7102-3141

11. 외국인을 위한 정보

1. 히라카타시의 공지

<히라카타시 홈페이지>

- ◇이 안내에 게재된 정보의 상세 내용은 히라카타시 홈페이지에서도 볼 수 있습니다.
- ◇아래 8 개 언어로 번역할 수 있습니다.
- ◇'쉬운 일본어'로 변환할 수 있습니다.

URL	https://www.city.hirakata.osaka.jp	
대응 언어	영어, 중국어 간체자·번체자, 한국·조선어, 태국어, 포르투갈어, 스페인어, 인도네시아어, 베트남어	

<시청 창구>

- ◇다언어 번역용 태블릿이 있습니다.

설치 장소	시청 본관 1층 시민과 시청 별관 1층 건강복지 종합상담과, 장애기획과 시청 별관 2층 국민건강보험과 북부 지소, 쓰다 지소, 고리가오카 지소, 중앙도서관
대응 언어	영어, 베트남어, 중국어(보통어), 한국·조선어, 태국어, 프랑스어, 인도네시아어, 스페인어, 미얀마어, 포르투갈어(브라질) 등

<홍보 히라카타>

- ◇히라카타시의 중요한 공지나 매달의 행사 정보가 게재되고 있습니다.
- ◇다언어 대응 앱 'Catalog Pocket'으로 외국어로 읽을 수 있습니다.

URL	https://www.catapoke.com/search/?keyword=%E6%9E%9A%E6%96%B9%E5%B8%82	
대응 언어	영어, 중국어 간체자·번체자, 한국·조선어, 태국어, 포르투갈어, 스페인어, 인도네시아어, 베트남어, 일본어	

<시세 요람>

- ◇히라카타의 매력적인 장소와 역사·문화 등을 소개한 책자입니다.

배포 장소	시청 별관 3층 홍보 진흥과
대응 언어	영어, 중국어, 한국·조선어

2. 오사카부 외국인 정보 코너

- ◇재주 외국인이 안심하고 지낼 수 있게 다언어(일본어를 포함한 11 개 언어)로 생활 관련 정보를 포함한 폭넓은 정보의 제공과 상담에 대응하고 있습니다.
- ◇상담은 오시거나, 전화, E-mail, 팩스로 접수하고 있습니다.
- ◇무료입니다. 비밀은 지켜드립니다.

<https://www.ofix.or.jp/life/japanese/>



개설 장소	(공재) 오사카부 국제교류재단 내 오사카시 주오쿠 혼마치바시 2-5 마이돔 오사카 5 층
개설 일시	월·금요일 오전 9:00~오후 8:00 (공휴일과 연말연시를 제외) ※오후 5:30 이후에 오실 때는 사전에 예약해 주십시오. 화·수·목요일 오전 9:00~오후 5:30 (공휴일과 연말연시를 제외) 제 2·제 4 일요일 오후 1:00~오후 5:00 ※오실 때는 사전에 예약해 주십시오. 제 4 일요일에는 재류 자격이나 법률 전문 상담도 합니다. (행정서사, 변호사 상담 격월 교대, 원칙 예약제)
상담 내용	재류 자격, 노동·일, 의료, 복지, 교육 등 생활 일반
대응 언어	영어, 중국어, 한국·조선어, 포르투갈어, 스페인어, 베트남어 필리핀어, 태국어, 인도네시아어, 네팔어, 일본어
상담 전용 전화	06-6941-2297
팩스	06-6966-2401 ※일본어, 영어만 대응
E-mail	jouhou-c@ofix.or.jp ※일본어, 영어만 대응

3. 외국어 인권상담 다이얼

◇법무성 인권옹호기관에서는 10 개 언어로 인권상담에 대응하고 있습니다.

개설 일시	평일(연말연시를 제외) 오전 9:00~오후 5:00
대응 언어	영어, 중국어, 한국어, 필리핀어, 포르투갈어, 베트남어 네팔어, 스페인어, 인도네시아어, 태국어
상담 전용 전화	0570-090911

4. 외국어 인터넷 인권상담 접수창구

◇법무성 홈페이지에 인터넷 인권상담 접수창구를 설치하고 있습니다.

URL	https://www.moj.go.jp/JINKEN/jinken21.html#01	
대응 언어	영어, 중국어, 한국어, 필리핀어, 포르투갈어, 베트남어 네팔어, 스페인어, 인도네시아어, 태국어	



가정 쓰레기 분리·배출 방법



2019년 6월

한국어

쓰레기 감량화를 위해 자원을 낭비하지 않는 순환형 거리 “히라카타”를 조성하기 위해 분별 배출에 협력 부탁드립니다.

- 쓰레기는 제대로 분리하고 무색투명·백색 반투명(내용물을 확인할 수 있는 정도) 45ℓ 이하의 폴리 봉투를 사용해서 배출합니다.
 - 쓰레기 배출은 수거일을 지키고 수거일의 오전 8시 45분까지 배출합니다. (수거 시간은 교통 사정 등에 따라 달라집니다.)
 - 쓰레기는 거주하는 지역에서 지정된 장소에 배출합니다.
- ※ 가정 쓰레기 지역별 수거일 일정표를 참조해서 수거일 기재란에 거주 지역의 수거 요일을 적으십시오.

쓰레기에 관한 문의처
문의처 감량 업무실
전화 072-849-7969

일반 쓰레기

수거일 매주 · 요일

주요 사항

가정에서 나오는 소형 가연물(모아놓지 마시고 그때마다 배출하여 주십시오.)

음식물 쓰레기
음식을 찌꺼기, 계란이나 조개껍질, 응고시킨 식용유 등

천류
걸레, 손수건, 타월

티슈

기타 소형 가연물
(45ℓ 이하의 폴리 봉투에 들어가는 것)
가죽·고무·나일론·플라스틱·스펀지 등의 소형 제품
(가죽 구두, 운동화, 샌들, 가방, 카세트테이프, 삼푸, 린스 등의 펌프 노즐, 은박지)

※ 낡은 천 등은 지역 자치회나 어린이회 등에서 집단 수거를 하는 경우 그쪽으로 배출하여 주십시오.

페트병·플라스틱제 포장 용기

수거일 매주 요일

주요 사항

가정에서 나오는 페트병이나 플라스틱제 포장 용기

페트병

컵류·팩류

트레이(접시형 용기)

튜브류

기타 플라스틱제 포장 용기류

※ 상세는 별지 『페트병·플라스틱제 포장 용기 분리·배출방법』을 참조하시기 바랍니다.

캔, 병·유리류

수거일 매월 제 · 번째 요일

주요 사항

가정에서 나오는 18ℓ 미만의 강철·알루미늄제 깡통, 병·유리류

음료 캔

부탄가스 캔·스프레이 캔

과자 캔·통조림 캔

식용유·김 등의 캔

화장품 병·내열 유리

판유리

음료·조미료 등의 병

※ 알루미늄 캔은 지역 자치회나 어린이회 등에서 집단 수거를 하는 경우, 그쪽으로 배출하여 주십시오.

유리 제품

종이류 (신문지, 골판지, 잡지·폐지)

수거일 매월 제 · 번째 요일

주요 사항

가정에서 나오는 신문지, 골판지, 잡지·폐지(끈으로 묶어서 배출하여 주십시오.)

신문지

골판지

잡지

서적

전단지

포스터

팸플릿

노트

종이심

슈레더 쓰레기

복사지

※ 상세는 별지 『폐지의 분리수거가 시작됩니다』를 참조하시기 바랍니다.
※ 지역 자치회나 어린이회 등에서 집단 수거를 하는 경우, 그쪽으로 배출하여 주십시오.

【배출 방법】

1. 신문지, 골판지, 잡지는 끈으로 묶어서 배출하여 주십시오.
2. 폐지는 끈으로 묶거나 종이봉투에 넣어 배출하여 주십시오.

◆ 폴리 봉투에 넣어 배출하시면 안 됩니다.

※ 다만, 예외로 슈레더 쓰레기만 비산 방지를 위해 45ℓ 이하의 무색투명, 백색 반투명 폴리 봉투에 넣어 배출하여 주십시오.

대형 쓰레기 수거 신청은 0120-66-8153 “대형 쓰레기 예약센터”로 전화 주십시오.

(휴대전화·PHS로도 걸 수 있습니다.)

※ 전화번호를 다시 한번 확인하신 후 걸어주십시오.

- 전화 접수: 월요일~금요일(공휴일을 포함) 오전 9시~오후 7시
- 휴일 다음 날의 오전에는 신청 전화가 많으므로 연결이 잘되지 않을 수가 있습니다.
- 인터넷 접수는 히라카타시 홈페이지의 첫 페이지에 있는 온라인 서비스 “대형 쓰레기 인터넷 예약”에서 신청하십시오. ※ 상세는 『대형 쓰레기 매뉴얼-보관용-』을 참조하시기 바랍니다.

불연 쓰레기(무료)

불연 쓰레기 주요 품목

소형 가전제품 등

강철 18ℓ 깡통·류기름 깡통 등

침구류

철물류·도자기류 등

반입하는 쓰레기(유료)

- ◆ 반입하는 장소는 “호타니가와 청소 공장” (히라카타시 다구치 5-1-1)입니다.
- ◆ “대형 쓰레기 예약 센터”에 신청을 하셔야 합니다.
- ◆ “반입하는 쓰레기”는 품목마다 수수료가 필요합니다.
- ◆ 반입하실 시는 신청자 본인이 오셔야 합니다.
- ◆ 사업자나 타인의 의뢰를 받고 반입하시면 안 됩니다.
- ◆ 반입 가능한 일시: 수요일을 제외한 월요일부터 금요일(공휴일 포함) 오후 1시부터 오후 3시 30분까지

대형 쓰레기(유료)

대형 쓰레기 주요 품목

가전제품 등

가구·침대·카펫류 등

자전거·취미 용품 등

기타 아코디언 커튼·다다미·창호 등

동물의 사체(수거·처리)

- ◆ “대형 쓰레기 예약 센터”에 신청을 하셔야 합니다.
- ◆ 반려동물의 사체는 1구 1,200엔의 수수료가 필요합니다.
- ◆ 반입하는 경우 무료입니다.
- ◆ 반입하는 장소는 “호타니가와 청소 공장” (히라카타시 다구치 5-1-1)입니다.
- ◆ 들개나 길고양이의 사체를 발견했을 때는 “대형 쓰레기 예약 센터”로 연락하여 주십시오. (무료로 수거합니다.)

임시 쓰레기(유료)

- ◆ “불연 쓰레기”·“대형 쓰레기”의 신청 점수가 각각 6점을 넘는 경우나, 같은 달에 2회 이상 신청하는 경우는 “임시 쓰레기”가 됩니다.
- ◆ 이어나 짐 정리 시 나오는 다량 쓰레기는 “임시 쓰레기”로서 신청하십시오.
- ※ 임시 쓰레기 수거 시에는 반드시 신청자가 입회하여야 합니다.

※ 회사, 점포, 공장 등 사업 활동으로 발생한 쓰레기(사업계 일반폐기물)는 히라카타시에서 수거하지 않습니다. 상세는 뒷면을 참조하십시오.

시에서 수거 및 처리하지 않는 쓰레기

◎ 수거 및 처리하지 않는 쓰레기

시가 처리하지 않는 쓰레기, 시의 규정에 따라 버릴 수 없는 쓰레기 또 산업폐기물로서 법률로 규정된 것에 관해서는 시에서 수거하지 않습니다. 이러한 쓰레기들은 버리는 분이 스스로 적절히 처리하거나 판매점 또는 전문 처리업자에게 의뢰하여 주십시오.

- 처리할 수 없는 것들... 프로판 가스통, 소화기, 봄베류(부탄 가스류), 등유, 래커, 시너 류, 배터리, 농약, 그 외 의약품류 등, 피아노, 자동차, 오토바이(부품 등을 포함), 타이어, 와이어, 볼링공, 아령, 덤벨 벽돌, 콘크리트 블록, 모래, 흙, 기왓조각, 벽돌조각, 그 외 건축 폐재 등

◎ 사업계 쓰레기(일반폐기물) ※(가정용 쓰레기장에는 내놓을 수 없습니다.)

● 회사, 상점, 공장 등에서 사업 활동으로 인하여 발생한 쓰레기는「폐기물의 처리 및 청소에 관한 법률」에 의해 사업자 스스로 책임지고 처리해야 합니다. 적정히 처리할 수 없는 경우에는 쓰레기의 양과 관계없이 아래 표의 히라카타시 일반폐기물(쓰레기) 수거운반허가업자에 수거를 의뢰하여 주십시오.

허가 업자 (순서 무관)	● (주)어반킵	전화 072-859-0300	● 델피스(주)	전화 072-866-0407
	● GAIA Co., Ltd.	전화 072-897-0012	● (주)클린즈	전화 072-807-4901
	● (주)코스믹	전화 072-859-5831	● 스미요시 에코서포트(주)	전화 072-808-9108
	● 도시 크리에이트(주)	전화 072-858-0037	● 히라카타 넷터비노(주)	전화 072-898-4455

● 가전제품 재활용 대상 품목이 필요 없어진 경우 ●

에어컨, 텔레비전, 냉장고, 냉동고, 세탁기, 의류건조기



● 1. 가전제품 재활용법 대상 품목

가전제품 재활용법(특정 가정용 기기 재사용법)대상 품목

- 에어컨 ○ 텔레비전(브라운관, 액정, 플라즈마)
- 냉장고·냉동고 ○ 세탁기·의류건조기

※ 재활용요금이나 지정 거래장소 등에 관해서는 아래로 문의하여 주십시오.

※ 가전제품 메이커에 따라서 재활용 요금이 달라집니다. 또 재활용 요금 이외에 별도요금(수거·운반요금 등)이 필요합니다.

일반 재단법인 가전 제품 협회

가전제품 리사이클권 센터 ☎ 0120-319-640

홈페이지 http://www.rkc.aeha.or.jp/consumer/recycle_price.html

● 2. 가전제품 재활용 대상 품목이 필요 없어진 경우의 처리방법

○ 가전제품 판매점(가전제품 소매점, 폐가전제품 인수협력점 등을 포함)에 인수를 의뢰한다.

(새것으로 교체를 하는 경우)

새 상품을 구입하는 판매점에서 상품의 거래를 의뢰하여 주십시오.

(인수만 할 경우)

불필요해진 상품을 구입한 판매점 혹은 근처의 가전제품 판매점으로 상담하여 주십시오.

※ 폐가전제품 인수협력점에 관해서는

히라카타시 홈페이지 가전제품 인수협력점 목록

<https://www.city.hirakata.osaka.jp/0000011265.html>

또는 감량 업무실로 문의하여 주십시오.

○ 지정거래소로 직접 가져간다.

(1). 사전준비

제조 회사명, 텔레비전에 관해서는『화면사이즈』, 냉장고·냉동고 에 관해서는『내부 용적』을 확인·메모해 주십시오.

(2). 재활용 요금 지불

상기의 메모를 지참하여 우체국(우초은행)에 비치한『가전제품 리사이클 권(요금우체국 송금방식)』에 필요사항을 기재한 뒤 우체국 창구에서 재활용요금을 지불하여 주십시오.

(3). 지정거래소로 가져가기

각지정거래소의 영업시간 등을 사전확인한 뒤 필요 없어진 상품 및 지불을 마친 가전제품 리사이클 권을 가지고 지정거래소로 가져가 주십시오.

(지정거래 장소) ● 고후지 물류(주)

히라카타시 카스가 니시마치 3초메 45-1 전화 072-808-3611

● 가정용 PC(컴퓨터)의 재활용에 관하여 ● - 컴퓨터 본체·모니터 (디스플레이) -

가정용 컴퓨터에 관해서는 자원 유효이용촉진법에 기반해 제조 회사 등이 재활용에 힘쓰고 있습니다. 컴퓨터 본체·모니터(디스플레이)는 컴퓨터 제조 회사(메이커)와 관련된 재활용 경로로 부탁드립니다. 또 재활용 방법의 자세한 내용에 관해서는 컴퓨터 제조회사 또는「일반사단법인 파소콘3R 추진협회」로 문의하여 주십시오.

전화: 03-5282-7685 홈페이지: <http://www.pc3r.jp>



● 소형충전식 건전지의 재활용에 관하여 ●

소형 충전식 건전지의 재활용에 관하여 ●

자원 유효이용촉진법에 기반하여 소형 충전식 건전지의 회수·재자원화가 의무화되었습니다. 소형 충전식 건전지는 주원료로서 니켈(Ni), 카드뮴(Cd), 코발트(Co) 등 희소한 자원이 사용되고 있습니다. 가정에서 사용이 끝난 소형 충전식 건전지는 재활용협력점의 리사이클 BOX에 버려주시기 바랍니다. 근처 협력점은 일반사단법인 JBRC 홈페이지 (<http://www.jbrc.com/>) 에서 확인 가능합니다.

● 휴대전화 재활용 ●

필요 없어진 휴대전화·PHS 단말기의 본체·충전기·건전지는 이 마크가 있는 가게에서 무상으로 회수하고 있습니다. 휴대전화·PHS 재활용의 관한 자세한 내용은 일반사단법인 전기통신사업자협회 홈페이지 (<http://www.tca.or.jp/>)에서 확인 가능합니다.



● 소화기의 재활용에 관하여 ●

헤이세이 17년 9월 8일 환경성 고시에 따라 제조 회사 등이 광역인정제도를 이용해 소화기를 광역적으로 재활용 처리하는 것이 가능하게 되었습니다. 자세한 사항은 각 제조 회사에 문의하여 주십시오.

● HATSUTA 에코사이클 센터—

☎ 0120-822-306

● 야마토프로텍 고객센터 창구

0570-080-100

가스봄베(부탄가스)와 일회용 라이터 등이 원인이 되어 쓰레기 수거 차량의 화재가 발생하고 있습니다!

수거차의 화재를 방지하기 위하여 반드시 쓰레기처리 규정을 지킵시다.

- ◆ 가스 테이블·가스 콘로·온수기·난로 등은 점화용 건전지를 반드시 빼낸 다음에「대형 쓰레기」에 버려 주십시오.
- ◆ 라이터 용 가스봄베·라이터 용 오일캔·카세트 콘로용 봄베·스프레이 캔은 완전히 사용한 후 「빈 캔, 병·유리 류」에 버려 주십시오.
- ◆ 라이터는 전부 사용한 후 점화용 돌이 발화하지 않도록 하기 위해 하루 정도 물에 담가뒀다가 플라스틱제의 라이터는「일반 쓰레기」에 금속제 라이터는 「대형쓰레기」에 버려 주십시오.
- ◆ 소형 충전식 건전지는, 재활용 협력점인 리사이클 BOX에 버려 주십시오.

※ 자세한 사항은 ● 소형 충전식 건전지의 재활용에 관하여 ● 를 확인해 주십시오.



◎ 가스가 남아있는 가스봄베(부탄가스), 스프레이 캔 등의 처분을 고민 중이신 분은 월요일부터 금요일 오전9시부터 오후 5시까지 『호타니가와 청소공장』 『도부 청소공장』에서 인수하고 있으므로 직접 각 공장까지 가져와 주십시오.

후레아이 서포트 수거

혼자 사시며 요 간호 1 이상인 분과 중증 장애인을 대상으로 가정 쓰레기를 현관 앞까지 가서 수거해 드립니다.

대형 쓰레기 반출 서포트 수거

가구 구성원(동거) 모든 분이 요 간호 1 이상인 분과 중증 장애인 가구를 대상으로 대형 쓰레기를 집 안까지 가서 수거해드립니다.

자세한 이용조건 등은 감량 업무실에 문의하여 주십시오.

쓰레기 감량과 재활용에 협력하여 주십시오. -오늘부터 시작하는 4R-

쓰레기 감량을 위해서는 시민 여러분의 협력이 필요합니다. 가정에서도 가능한 간단한 쓰레기 감량 방법을 실천해봅시다.

◆ 정확한 분별 ◆ 비닐봉투 줄이기 ◆ 음식 먹은 만큼의 양만 사기 ◆ 음식 남기지 않기 ◆ 부엌 쓰레기 수분제거



쓰레기의 관한 문의

- 쓰레기 수거 후레아이 서포트 수거 등에 관한 것
감량업무실 전화 072-849-7969
- 쓰레기 감량·재활용 쓰레기장 개발 협의에 관한 것
감량업무실 전화 072-849-5374
- 쓰레기 처리권에 관한 것
환경 총무과 전화 072-807-6211
- 쓰레기 처리시설 견학에 관한 것 호타니가와 청소공장 전화 072-849-0200
도부 청소공장 전화 072-858-6962
- 도로·공원·수로 등의 공공장소 불법 투기에 관한 것
감량업무실 전화 072-849-7969
- 도로의가거(배수구) 꼬마광장 등 넓은 범위의 이르는 복수의 공공장소 일제 청소(지역 청소)
감량업무실 전화 072-849-7969

히라카타시 가정 쓰레기 지역별 수거 일정표 (2019년 6월 1일 시행)

한국어

가정 쓰레기 분리·수거 방법에 거주하시는 지역의 수거 요일을 기입하여 주십시오.

※캔, 병, 유리류, 종이류(신문지, 골판지, 잡지, 폐지) 수거일 보는 방법

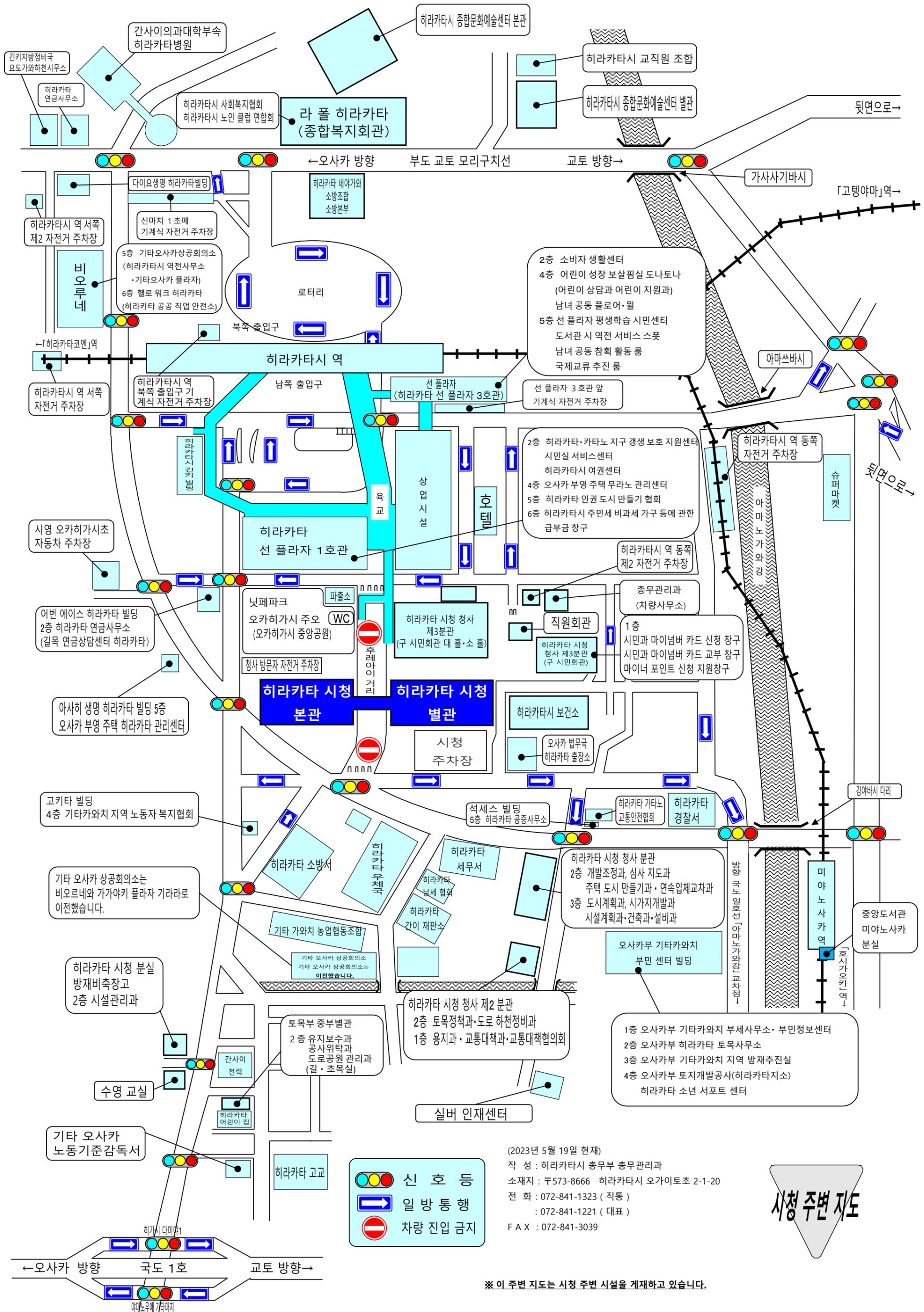
(예) 아사히가오카초 제2·4월이라는 표기는 매월 두 번째와 네 번째 월요일이 수거일이라는 의미입니다.

지역	일반 쓰레기	패트병·플라스틱제 포장용기	캔, 병·유리류	종이류(신문지, 골판지, 잡지·폐지)
아	아사히가오카초	화·금	목	제 2·4월
	아마노가와초	월·목	화	제 2·4월
이	이카가 기타마치	화·금	목	제 2·4월
	이카가 고토부키초	화·금	목	제 2·4월
	이카가 사카에마치	화·금	목	제 2·4월
	이카가 니시마치	화·금	목	제 2·4월
	이카가 히가시마치	화·금	목	제 2·4월
	이카가 혼마치	화·금	목	제 2·4월
	이카가 미도리마치	화·금	목	제 2·4월
	이카가 미나미마치	화·금	목	제 2·4월
	이케노미야 1~4초메	월·목	화	제 2·4월
	이소시마 기타마치	월·목	화	제 1·3월
	이소시마 차야마치	월·목	화	제 2·4월
	이소시마 미나미마치	월·목	화	제 1·3월
	이소시마 모토마치	월·목	화	제 1·3월
	인다초	월·목	금	제 1·3월
우	우에노 1~3초메	월·목	화	제 2·4월
	우야마초	월·목	수	제 1·3월
	우야마 히가시마치	월·목	수	제 1·3월
오	오아자 스기	화·금	월	제 1·3월
	오아자 손엔지	화·금	월	제 1·3월
	오아지 쓰다	월·목	화	제 1·3월
	오아지 호타니	화·금	월	제 1·3월
	오가이토초 1~3초메	화·금	목	제 2·4월
	오미네 기타마치 1,2초메	월·목	화	제 2·4월
	오미네 히가시마치	월·목	화	제 2·4월
	오미네 미나미마치	월·목	화	제 1·3월
	오미네 모토마치 1,2초메	월·목	화	제 2·4월
	오카 히가시초	화·금	목	제 2·4월
	오카 혼마치	화·금	목	제 2·4월
	오카 미나미초	화·금	목	제 2·4월
	오카 야마테초	화·금	목	제 2·4월
	오구라초	월·목	화	제 2·4월
	오구라 히가시마치	월·목	화	제 2·4월
가	가이다 신마치	화·금	목	제 1·3월
	가이다초	월·목	화	제 2·4월
	가이다 히가시마치	월·목	화	제 2·4월
	가스가 기타마치 1~5초메	월·목	화	제 1·3월
	가스가 니시마치 1~4초메	월·목	화	제 1·3월
	가스가노 1,2초메	월·목	화	제 1·3월
	가스가 히가시마치 1,2초메	월·목	화	제 1·3월
	가스가 모토마치 1,2초메	월·목	화	제 1·3월
	가타호코 히가시마치	월·목	화	제 2·4월
	가타호코 혼마치	월·목	화	제 2·4월
	가미지마초	월·목	수	제 1·3월
	가미지마 히가시마치	월·목	수	제 1·3월
	가와하라초	화·금	목	제 2·4월
기	기쿠가오카초	화·금	목	제 2·4월
	기쿠가오카 미나미마치	월·목	금	제 2·4월
	기타 가타호코초	월·목	화	제 2·4월
	기타 구즈하초	화·금	수	제 2·4월
	기타 나카부리 1,2초메	월·목	금	제 2·4월
	기타 나카부리 3,4초메	화·금	목	제 2·4월
	기타 후나하시초	화·금	수	제 2·4월

지역	일반 쓰레기	패트병·플라스틱제 포장용기	캔, 병·유리류	종이류(신문지, 골판지, 잡지·폐지)
기	기타야마 1초메	화·금	월	제 1·3월
	긴야 혼마치 1초메	화·금	목	제 2·4월
	긴야 혼마치 2초메	월·목	화	제 2·4월
구	구즈하 아사히 1,2초메	화·금	수	제 1·3월
	구즈하 아사히 3초메	화·금	월	제 2·4월
	구즈하오카 1,2초메	화·금	월	제 2·4월
	구즈하 나카노시바 1,2초메	화·금	수	제 2·4월
	구즈하 나카마치	화·금	월	제 2·4월
	구즈하 나미키 1,2초메	화·금	수	제 2·4월
	구즈하 노다 1~3초메	화·금	월	제 2·4월
	구즈하 하나조초	화·금	수	제 2·4월
	구즈하 미사키 1~3초메	화·금	수	제 1·3월
	구즈하 멘도리초	화·금	수	제 1·3월
	구즈하 멘도리초 1,2초메	화·금	수	제 1·3월
	구루마즈카 1,2초메	월·목	화	제 2·4월
고	고다 1,2초메	월·목	금	제 2·4월
	고호쿠 1~4초메	월·목	화	제 2·4월
	고야미치 1,2초메	화·금	수	제 1·3월
	고리엔 사쿠라기초	월·목	금	제 2·4월
	고리엔초	월·목	금	제 2·4월
	고리엔 히가시노초	월·목	금	제 2·4월
	고리엔 야마노테초	월·목	금	제 2·4월
	고리가오카 1초메	월·목	금	제 1·3월
	고리가오카 2~12초메	월·목	금	제 2·4월
	고가네노 1,2초메	월·목	화	제 2·4월
	고텐야마초	월·목	화	제 2·4월
	고텐야마 미나미마치	월·목	화	제 2·4월
사	사쿠라가오카초	월·목	금	제 1·3월
	사쿠라마치	화·금	목	제 2·4월
시	사쿠손지초	월·목	금	제 1·3월
	쇼다이 오타니 1~3초메	화·금	월	제 1·3월
	쇼다이 기타마치 1~3초메	화·금	수	제 1·3월
	쇼다이 다지카 1~3초메	화·금	수	제 1·3월
	쇼다이 나카마치 1초메	월·목	화	제 1·3월
	쇼다이 나카마치 2,3초메	화·금	목	제 1·3월
	쇼다이 히가시마치 1~3초메	화·금	목	제 1·3월
	쇼다이 미나미마치 1초메	월·목	화	제 1·3월
	쇼다이 미나미마치 2,3초메	화·금	목	제 1·3월
	쇼다이 모토마치 1~4초메	화·금	수	제 1·3월
	신노에초	월·목	화	제 2·4월
	신마치 1,2초메	화·금	목	제 2·4월
수	스이코엔초	월·목	금	제 2·4월
	스기 1~4초메	화·금	월	제 1·3월
	스기 기타마치 1초메	화·금	월	제 1·3월
	스기 세메다니 1초메	화·금	월	제 1·3월
	스기 야마테 1~3초메	화·금	월	제 1·3월
	스야마초	화·금	목	제 1·3월
소	소야 1,2초메	화·금	월	제 1·3월
	손엔지 1~6초메	화·금	월	제 1·3월
다	다카쓰카초	화·금	목	제 2·4월
	다구치 1,2초메	월·목	화	제 2·4월
	다구치 3,4초메	화·금	목	제 1·3월
	다구치 5초메	화·금	목	제 2·4월

지역	일반 쓰레기	패트병· 플라스틱제 포장용기	캔, 병· 유리류	종이류 (신문지, 골판지, 잡지·폐지)
다	다구치야마 1~3초메	화·금	월	제 1·3 목
	다미야 혼마치	화·금	목	제 2·4 월
쓰	쓰다 에키마에 1,2초메	월·목	화	제 1·3 수
	쓰다 기타마치 1초메	월·목	화	제 2·4 금
	쓰다 기타마치 2,3초메	월·목	화	제 1·3 수
	쓰다 니시마치 1~3초메	월·목	화	제 1·3 수
	쓰다 히가시마치 1~3초메	월·목	화	제 1·3 수
	쓰다 미나미마치 1,2초메	월·목	화	제 1·3 수
	쓰다 모토마치 1~4초메	월·목	화	제 1·3 수
	쓰다 야마테 1,2초메	월·목	화	제 1·3 수
	쓰쓰미초	화·금	목	제 2·4 월
데	데구치 1~6초메	화·금	목	제 2·4 수
	데야시키 니시마치 1,2초메	월·목	화	제 2·4 금
	데야시키 모토마치 1,2초메	화·금	월	제 1·3 목
도	도다초	월·목	금	제 1·3 화
	도야마 1~3초메	화·금	목	제 1·3 월
	도야마 히가시마치	월·목	화	제 2·4 금
나	나가오 아라사카 1,2초메	화·금	월	제 1·3 목
	나가오 가쿠마치 1~5초메	화·금	월	제 1·3 목
	나가오 기타마치 1~3초메	화·금	월	제 1·3 목
	나가오다이 1~4초메	화·금	월	제 1·3 수
	나가오 다니마치 1~3초메	화·금	월	제 1·3 목
	나가오 도게초	화·금	월	제 1·3 목
	나가오 니시마치 1~3초메	화·금	월	제 1·3 목
	나가오 하리마다니 1초메	화·금	월	제 1·3 수
	나가오 히가시마치 1~3초메	화·금	월	제 1·3 수
	나가오 미야마에 1,2초메	화·금	월	제 1·3 수
	나가오 모토마치 1~7초메	화·금	월	제 1·3 목
	나카미야 오이케 1~4초메	월·목	화	제 2·4 금
	나카미야 기타마치	월·목	화	제 2·4 금
	나카미야 니시노초	화·금	목	제 1·3 월
	나카미야 히가시노초	화·금	목	제 1·3 월
	나카미야 혼마치	화·금	목	제 1·3 월
	나카미야 야마토초	화·금	목	제 1·3 월
	나기사 우치노 1~4초메	월·목	수	제 1·3 금
	나기사 사카에마치	월·목	화	제 2·4 금
	나기사 니시 1~3초메	월·목	수	제 1·3 금
	나기사 히가시마치	월·목	화	제 2·4 금
	나기사 혼마치	월·목	화	제 2·4 금
	나기사 미나미마치	월·목	화	제 2·4 금
	나기사 모토마치	월·목	화	제 2·4 금
	나스즈くり 1~5초메	월·목	금	제 1·3 화
	나스즈くり 기타마치	월·목	금	제 1·3 화
	나스즈くり 히가시마치	월·목	금	제 1·3 화
	나스즈くり 미나미마치	월·목	금	제 1·3 화
니	니시 긴야 1,2초메	월·목	화	제 2·4 금
	니시 쇼다이초	월·목	수	제 1·3 금
	니시 다미야초	화·금	목	제 2·4 월
	니시 후나바시 1,2초메	화·금	수	제 2·4 목
	니시 마키노 1~4초메	월·목	수	제 1·3 금
노	노무라 기타마치	월·목	화	제 2·4 금
	노무라 나카마치	월·목	화	제 1·3 수
	노무라 미나미마치	월·목	화	제 1·3 수
	노무라 모토마치	월·목	화	제 1·3 수
하	하시리다니 1초메	월·목	금	제 2·4 수
	하시리다니 2초메	화·금	목	제 2·4 월
히	히가시고리 1~3초메	월·목	금	제 2·4 화
	히가시고리 신마치	월·목	금	제 2·4 화
	히가시고리 미나미마치	월·목	금	제 2·4 화
	히가시고리 모토마치	월·목	금	제 2·4 화

지역	일반 쓰레기	패트병· 플라스틱제 포장용기	캔, 병· 유리류	종이류 (신문지, 골판지, 잡지·폐지)
히	히가시 다미야 1초메	화·금	목	제 2·4 월
	히가시 다미야 2초메	월·목	금	제 1·3 화
	히가시 도다초	월·목	금	제 1·3 화
	히가시 나카부리 1,2초메	월·목	금	제 2·4 수
	히가시 후나하시 1,2초메	화·금	수	제 1·3 월
	히가시 마키노초	월·목	화	제 1·3 금
	히가시야마 1,2초메	화·금	수	제 1·3 월
	히노우에초	화·금	수	제 2·4 목
	히무로다이 1초메	화·금	월	제 1·3 수
	히라카타 가미노초	화·금	목	제 2·4 월
	히라카타 고엔초	화·금	목	제 2·4 월
	히라카타 모토마치	화·금	목	제 2·4 월
후	후지사카 기타마치	화·금	월	제 1·3 목
	후지사카 덴진초	화·금	월	제 1·3 수
	후지사카 나카마치	화·금	월	제 1·3 목
	후지사카 니시마치	화·금	월	제 1·3 목
	후지사카 히가시마치 1~4초메	화·금	월	제 1·3 수
	후지사카 미나미마치 1,2초메	화·금	월	제 1·3 목
	후지사카 미나미마치 3초메	화·금	월	제 1·3 수
	후지사카 모토마치 1~3초메	화·금	월	제 1·3 목
	후나하시 혼마치 1,2초메	화·금	수	제 2·4 목
호	호시가오카 1~4초메	월·목	금	제 1·3 화
	호타니 1~4초메	화·금	월	제 1·3 수
마	마키노 기타마치	화·금	수	제 2·4 목
	마키노사카 1,2초메	월·목	수	제 1·3 금
	마키노사카 3초메	월·목	화	제 1·3 금
	마키노 시모지마초	월·목	수	제 1·3 금
	마키노 혼마치 1,2초메	월·목	화	제 1·3 금
	마치 구즈하 1,2초메	화·금	수	제 2·4 목
	마쓰가오카초	화·금	목	제 1·3 월
미	미쓰야초	화·금	목	제 2·4 월
	미나미 구즈하 1초메	화·금	수	제 2·4 목
	미나미 구즈하 2초메	화·금	월	제 2·4 목
	미나미 나카부리 1초메	월·목	금	제 2·4 수
	미나미 나카부리 2,3초메	화·금	목	제 2·4 수
	미나미 후나하시 1,2초메	월·목	수	제 1·3 금
	미야코가오카초	화·금	목	제 1·3 월
	미야노사카 1~5초메	화·금	목	제 2·4 월
	미야노시타초	월·목	금	제 2·4 화
무	무라노 다카미다이	월·목	금	제 1·3 화
	무라노 니시마치	월·목	금	제 1·3 화
	무라노 히가시마치	월·목	금	제 1·3 화
	무라노 혼마치	월·목	금	제 1·3 화
	무라노 미나미마치	월·목	금	제 1·3 화
메	메구리 1,2초메	월·목	수	제 1·3 금
야	야부가오카 1,2초메	월·목	수	제 1·3 금
	야부 니시마치	월·목	수	제 1·3 금
	야부 히가시마치	월·목	수	제 1·3 금
	야부 모토마치	월·목	수	제 1·3 금
	야마다이케 기타마치	화·금	월	제 1·3 목
	야마다이케 고엔	화·금	월	제 1·3 목
	야마다이케 히가시마치	화·금	월	제 1·3 목
	야마다이케 미나미마치	화·금	월	제 1·3 목
	야마노우에 1,4,5초메	월·목	금	제 2·4 화
	야마노우에 2,3초메	월·목	금	제 1·3 화
	야마노우에 기타마치	월·목	금	제 2·4 화
	야마노우에 니시마치	월·목	금	제 2·4 화
	야마노우에 히가시마치	월·목	금	제 1·3 화
와	와니 고엔	화·금	월	제 1·3 수



(2023년 5월 19일 현재)

작 성 : 히라카타시 총무부 총무관리과

소재지 : 〒573-8666 히라카타시 오가이토초 2-1-20

전 화 : 072-841-1323 (직통)

: 072-841-1221 (대표)

F A X : 072-841-3039



※ 이 주변 지도는 시청 주변 시설을 게재하고 있습니다.



편집 발행 2023년 11월

히라카타 시청 관광진흥부 관광교류과

TEL : 072-841-1357

FAX : 072-841-1278